

اداره خانه سی

باب عالی جاده سند و قصبار کتبخانه.  
سیدر. رساله به متعلق کافه مسئولیت  
و خصوصیات ایچون (قصبار کتبخانه  
سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

آبونه بدلی

بر سنه لك الملی ایکی نسخه سی بوسته  
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۵  
غروش، استانبول ایچون اداره.  
خانه دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ پاره در



پنچشنبه کوناری نشر اولونور فنی وادبی رساله

• قورقا، عايشه جكم، قورقا! ينه بنم نوپلرم... سنى راحتتمى ايتدم، قيزم؟ علاجى ايجرميسك، ياوروم؟» ديدى.

چوقوق شدتلى نوپلردن بر هفته ده قورتوله بيلمىش ايدى. موسم كچىش اولدينى ايجون هكبه لى آطه ده كوچ حال ايله بوله بيلدركلى اوچكزه نقل ايتديلر. چوقوق بك ضعیف، نو قدر كه بيجاره نى سدينك ايجنه ياتيرماق سزین اسكله قدر ايندیره مدیلر.

آطه واپورینه بیللوب ده یول آلبانه باشلانجه جیادت هوانك تحویل مكانك تاثیراتی عايشه بر آز قوت و پردی. او موت ايله بجه له شن معصومك - بهاره يتشمش بلبلار كيبي - زمزمه به آغاز ايله هر كوردیكنی سورماى، بيوك واپورلك او كندن كچدكه اللرى چيريه رق سويخسى، داديسيله شاقار اتمه سى نه قدر حزين بر لوحه لطافت تشكيل ايدسيور!

— آتسه، بز آطه يه نچون كيدسيورز؟

— تبديل هوا ايدمكچكز، قيزم، حكيملر اويله سويله دى...

— چوق خسته مى بيم بن، آتسه جكم؟

— اللهه امانت، ايكي كوزم! بر شيجكك يوق اما هوا دكشدر بر سهك ضعفك چاپوق كچر، هم بن ده تبديل هوا ايجلى ايمم.

— آطه لر كوزمليدر، آتسه جكم؟

— بك كوزملىر، قيزم.

— بزم او دن ده كوزملى...؟

شو صوك سؤالك علوى معصوميتي نينه بوره كنه ناسل تاثير ايدر! امينه خانم كوزلردن فوران دموعى منع ايجون كوز قاباقلرنى چوروتنه جك قدر صيقدى، ياوروستى باغريسه باصديقن صوكره آطه لر حقتنه معلومات ويره ميه باشلا دى.

استيجار ايدلمش اولان او لك يو كسك، اك زباده كوشه معروض او طه مى خسته يه تخصيص اولونمشدى. لکن قيرجغزى طوغروجه او طه سته كوزمده ديلر، هيچ او طه حاضر لاملادن، سوسلتمه دن عايشه كليرمى؟ او

بو احوال هواييه ايله آفات ساويه مناقبى قهرمان داستانلرينه و مر، زمان ايله او مسلك شعري دخى وقايع مهمه تصويراته منجر اولمشدر. بو يوله يازيلمش اثرلر اكثريتله طبائع و احتساسات قوميه يي مصور اولدينى ايجون تضمن ايتديكى صنعت ده شخصى اولماق او زره هيچ بر شعاعره منحصر قالمز، عمومك ترجايدر. شمعدى كرك بر فريطينه بولوطى معبود ظن ايدمرك بر انشيدنه سحابيه ويا پياله ده رخ يارك عكسنى كوره رك بر منظومه شرايه انشاد ورك هزار مبتلا لسانندن ورد رعنايه خطا بآ بر لطفى ايراديا خود كافه مواليدى انطاق صورتنده افسانه لر ايجاد اولونش اولسون بر اثرى شعر نقطه نظرندن محاكمه ايجون موضوعى زمان و مكان و سائر اجالات اين و آن ايله مقيد و بنا، عليه مشربه، مذهب كوره قابل قبول ورد بيله رك يالكز افاه ايتديكى حسمى، تضمن ايله ديكي خيالى شعر انتقاد انطاق لازم كلير.

اوت، ميدن نيدن... ساقيدن، باقيدن بحث ايدن حافظ ديوانى ذريده اك رقيق، اك مؤثر شعرلر ديوان تجليلى اولدينى كيبي بجه لطيفه لر حتى جويهرده واردركه بك كوزم، بك پارلاق اشعار صيراننده تعداد اولوبه بيلير.

فريد عتدليب تحميدكداز ايكن

شبنمه دوش غنجه به بار اولماق ايسته يور

يئنى - غنجه نك زمزمه هزاردن بيزار اولما سى كيبي حقيقته مخالف بر فكري حاويدر ديه رك - استخفاف روا اوله ماز، كندى غريو متا ديسنك بر نازنده جاله ابراه كلال ايله ديكنى ظن ايدن شاعر ك او زبازد مضمونى نه قدر نازك بر خيال ايله تاليف ايتديكنه دقت ايسته ر، مابدى وار

اسماعيل صفا

والده لك

[مابدي]

• آتسه، آتسه جكم... ينه نه اوليورسك؟ ينه سنك فريادلر عايشه جكي او ايندیر مشدى. ياوروسنك تيره ك سسنى طويار طويمازده امينه خانم كندينه كلدى، كوزنك او كنده كي مدهش، مخوف خيالات غائب اوليوردى.

آمان افنديم، قاناريه يي ايجرى آيرميسكتر؟ او شورده خسته اولور.

احمد بك قفسى ايجرى آلى. عايشه يياوش ياواش ياقلاشدى. اغزنى دها اچلاماش برغنجه قدر كو چولتى. قفسه خنده كيى لطيف، ضيا قدر خفيف بر بوسه قوندوردى. قاناريه تونه كنده صيچرايه قى. قوبروغنى قانادى ايخه ايخه اوينا تهرق اوتيه باشلايخه: «آمان اوتوبورده.. ورك باباجم، ورك، اوبرنك ياتنه باقم نه يابه چقم» ديدى. هان قفسى آلى. او طه نك اوبر كوشه سنده آصيل بولونان ديك قاناريه نك ياتنه كال سرعته كوتوردى. اوراده كي صنداليه نك اوزرينه ميندردن بر ياصديق قويدقن سوكره اوسته چيقدى. قفسى آصار آصار ايندى: بردن بره كوزلى قارارمى رنىكي اوجيورمىش ايدى. ديزلى بك زياده تريبور.. عاداتا سنده ليور... دوشه جك، او زمانه قدر قيزنك يوروله جفته احتمال ورميه رك حالته طالعين طالعين، چيران حيران باقه قائلش اولان امينه خانم يتيشدى؛ بدبخت چوجوغنى قوجاغنه آلهرق قاربولاسه كوتوردى. صو ورمكى مناسب كورمىش ايدى. چوجوق طولو بارداغى اته آلتجه بورغونلغك، هيجنك ويردىكي حرارته تمام ايجدى.

وجود ترايچنده، جكرلر بك زياده كوجكله حرك ايدىيور. اعصابه طورغونلق گلش؛ برده زياده مانع طولدوريله رق معديه التهاب كيتيريلرسه نه اولور؟.. او كسوروك باشلادى، قورو براوكسوروك، عايشه جكك طار كوكسى سرعته اوينور، آلتده تر دانلرلى زياده. لشدى؛ صارى بگزينه ينه ينه به تكرر قونبور، قوله طابا تايه مجبور اولدى. والدىسى اتى اته آلتش، يارهلى جكرلر كوريبورمىش كيى بوزينه باقيبور، «برسش لرنه سعال ظالم رد ايله ايدى جواب مغل»؛ او كسوروك، اوملعون ورم او كسوروكى كيتدجه شدنى آرتريبور.. نهايت قيزجىز تيره تيره يه اتى اوزاتدى؛ كندى قدر كوجوك تى قدر نازك مندبانى كوكسندن جيقارهرق اغزينه كوتوردى. او كسوروك طوردى. عايشه آرقه اوستى دوشوبوردى.

امينه خانم مندبلى آلى؛ كوشه سنده - آچيلير

داديسيله برابر ديك براوطه نك بخره سندن اطرافى سير ايدر كن احمد بكله امينه خانم اشياي آچديلر، بر ساعت ايجنده او طه يي قيزك اك زياده سوديكى شيرله طولدورى ويرديلر. او يله حال ضفده بولونان بر خسته ده سونجكده كدر كيى فنا تاثيرات ظهوره كيتره ييله چكنى دوشونه مين احمد بك قيزينه بر جوق هديه كيترمىش ايدى. عايشه او طه يه كيروب ده اطرافنه باقينه كوزلر نه بر بر توناشط يارلادى. يوزنده غنجه غنجه خنده لر كوروندى؛ كوج حال ايله يورويه سايلر كن وجودنه بر قوت حس ايله دى. قوشه قوشه كيدوب باباسنك بوينه صارلقدن سوكره ميندر ك اوزرينه قونولاش اولان ينه اطلس اتوانى هان آرقه سنه كيردى؛ يياش حوطوزى باشنه، قاربولانك آياق اوچندنكى ايشله مى ترلكلرلى باغنه كييدى؛ آينه نك قارشيسنه شتابان اولدى. «آمان بك باباجم، نه كوزلر اثواب؛ بونى حاضر مى آلدكنز؟ يا حوطوزم.. يا ترلكلر... باق آتته، ناسل كوزلر اولدم؛ شيمدى بى ملك خانم كورسه قصقا تيرميدى، آتته؟ ملك خانم عجب بزه مسافر كايرى؟ آى برده شمسيه وارمىش؛ آه بيم الماس بك باباجم...» كيى سوزلرله چوجوقلقدن آيريله ميان يكي كنجكلك كوجوك كوجوك، كوزلر كوزلر اشعارنى اوقوبور؛ شمسيه يي آجش، انده چوپره چوپره كوشه قارشى طوتولدجه بارل بارل يارلا ياموى ايلك تلرلىنك رنكته باقه باقه او طه نك ايجنده قوشارجه سنده طولاشيور؛ بعضا توقف ايدىيور اما ديزلرلىنك تيره ديكنى، قوتنك آزالديغنى حس استيكى ايچون دكل: آينه وار، سوسنه باقجق... كوزمالكنى سوه جك.

— آى، او بخره نك ايجنده كي چيچكلر ندر؟ آمان نه رنك رنك... ماوى، قيرمىزى، مور، صارى، ينه، ترنجى... طور باقيم، انى قوقوبورلرمى؟ اوح... ايچم آچلدى؛ قوزوم آتته، شو كوجوك مينه چيچكى كيى بكا براويه ايشلكنز؛ اما طبقى بونك كيى اولسون؛ حوطوزمه ديكيم. عجب بو چيچكى ديكيم صولارمى؟ آه يازيق، قوپارده مام. آ... آ... بخره نك او كنده بر قاناريه دها آصيل. بو بخره قاناريه دكل... دها كوزلر، بكا نه جوق شيرلر الميسكتر، بك باباجم؛ طورك باقك، بنده انى اولونجه سزه بر ترلك ايشله مى يم.

بر جوق صنعتلرده محروقاتك صورت تصرف و حسن اداره منى تعليم ايله ديكي كيبي دمير اوجاقلارنده هواى بارد رينه هواى حار اقامه ايدرك حاصلاتنك صورت تزييدى ، معدن اوجاقلر نيك تزييد هواى اصولنى ، غازلرك اشتعالى سبيله وقوعه كله جك قضايلرك اوكنى ائماق ايچون معدن اوجاقلرنده امنيت لامباسى استعمالنى و بر جوق معاملاتده ميزان حرارتك ناظم مقامنده صورت تطبيقى كوستر بر .

حكمت طبعيه نك حادثات ضايعه دن بحث ايله ين ديكر بر شعبه سى ده اختيارلر ايله قصر البصرلر خاصه رؤى اعاده ايتكمكه و بو قسمه متعلق اولان خرده بين كشف و تشخيص امراضه ، درجه مكمليه ايصال ايديلان ده كز قازلرى سفينه دالات و قضاى بحرى و وقوعى منته خدمت ايله مكددر ، الكتريقت و مقناطيسيت شعبه لرنده وقوع بولان كشفيات بوسيله ميدانه كتيره رك بر نيجه نفوسك خلاصه ، بر جوق ثروتك حصول و ترقيسته يارديم ايتمش وعصر حاضرده دخی تاغرافي ميدان فعله وضع ايدرك معاملات تجاريه نك انتظامنه و مناسبات سياسيه نك كرکي كسي توسعه امكان ورمشدر . حاصلى حكمت طبعيه مباحث و شعباتنك ترقیات متواله سبيله رفاهيت و حظو - ظلتازه نه قدر خدمت ايتديكي ازاده بحث و بياندر .

کيميا نك ده تطبيقى بك چوقدر . چاماشيرچى ، بوياجى و بويلى يز اعمال ايدن صنعتكارلر قواعد كيميو به موافق اولوب اولماسينه كوره موفقيت ويا عدم موفقيت انتاج ايدن اعمال ايله مشغول اولورلر . كيميا باقيرك ، قالايك ، توتيانك ، قورشون و كوموش و دميرك اذابه سنده رهبر انتخا اوله جق قواعدى ارايه ايله ديكي كيبي شكرك تصفيه سى ، غاز و صابون اعمالى ، طوب باروتى استحصالى و جام و پورسلان اعمالى دخی قسماً كيميا به متعلق اعمالدندر .

تقطير ايله اسپرئو استخراج ايديلان مواد مخمرده اختار كئولينك توقف ايدوب اختار حامضى به كچه جسكى آنى تعيين ايتك بر مسئله كيميو به دركه عالمك نفع و ضررى بو مسئله نك حل اولونوب اولونماسينه تابع و اعمالانك وسعتنه كوره ، عالمك فابريقه سنده دائماً بر كيميا كر بو - لوندوزماسى هر حالده ضرورى و نافعدر . بناء عليه دينيله

آجلماز صولان غنجه لر دن روزكارك قوپاروب ده آيو بر ديكي ياراقلر قدر كوچوك . . رنكسز . . حزين برقان پارچه سى واردى . خانم غايت مهيب بر طور ايله مندىلى قوجه سنه اوزاندى :

— باقى بك . . .

(مابعدى صوره)

فكرت

## تكميل

[مابعد]

البسه كرك كى قشائى ماكنه ايله طوقوش و بلكه ماكنه ايله ديكلشمشدر . شو او قودينكز كى كتابك كاغذلى ماكنه ايله يابلمش و اوزرنده كى حروف و گلائك انطباعى ماكنه سايه منده وجوده كشمشدر . كافه محصولات ارضيه و صنايع نك كرك بحراً ، كرك برأ نقل و مبادله سى ينه ماكنه ايله حصول پذير اولور . و الحاصل دقت ايدباير ايسه زمانمزده بالجله صنايعده موفقيت ويا عدم موفقيت حصولى فن ماكنه نك مناسب صورته تطبيق ايديلوب ايدلمه مننه تابعدر . استعمال ايتديكي كرسته نك درجه مقاومتى كوزجه حساب ايدمه ين بر مهندسك انشا ايدم چكى بر كورو در حال مدرس اولماق طبعى اولدينى كيبي غير مكمل بر ماكنه استعمال ايدن صنعتكارده ماكنه سى دلك و تماسك آزلغندن طولانى جزئى بر قوت ضايع ايدن صنعتكاره هيچ بر وقت رقايت ايدم . بناء عليه بر قومك اقوام سازه به رقايت ايدم . بيلمك قابليت و استعدادى او قومى تركيب ايدن افرادك فعاليت و مهارتسه منوط بولونماقوله بولدن ماكنه فنك تحصيل و تطبيقى ويا تركى بر مملكتك ترقيانجه نصيبى تزييد ويا احما ايدم بيله چكى نتيجه سى اظهار ايدم .

شيمدى بوصف قونك قواى عموميه ميخانيكه دن بحث ايدن قسمى بوراده ترك ايله قواى جزئيه دن بحث اولان شعبه سنه انتقال ايدرك آنك ده بغايت واسع اولان تطبيقاته عطف نظر ايدم : بوراده اول امرده برنجى قسمه ارتباط ايتك شرطيله مديونلرجه ايدى بشرك رينه قائم اولان بخشار ماكنه لر نى ذكر ايدم . رز . حكمت طبعيه نك حرارت قانونلر نى تأسيس ايدن بو شعبه سى